

Enformaziuns y Comunicaziuns

Trèi Rêsc: Ai 2 y ai 3 de jená 2025 sarál endô i Trèi Rêsc co vá a encündé la bona noela fora por les ciases. Desco vigne ann, vègnel porchèl **chiri porsones co acompagnèia i grups**. I periun dèr bel chères y chi co se metess a desposiziun, da se lascé adentèna pa Pablo al 333 4762010. Iolan belo damperfora.

Nadé/Caritas: La Caritas recorda ince eniann l'aziun „Schenken mit Sinn“, olache an á la poscibilitè da fá scincundes particulares por Nadé, a bèn de jont manco fortunada o dla meseria. Che al sidi na iarina, na cióra o en müsc por families tl'Africa, en contribut por che púra jont röii pa ega da bëre o en pachet por ti finanzié la scora o en past cialt a mituns... **Al é trespes propostes por fá dal bèn**. I ciafèis döt sòn le sít www.caritas.bz.it, druchenn sòn le link dal proiet.

Senioren: En jöbia 12 de dezèmber ales 15:00 él te dlijia le Rorate dai Senioreni.

Iolan: La Uniun dles Ères d'Al Plan dij bel iolan a duc chi co é storc pro a cumpré biscoti o patuc fat a man. **Al é gnü ete la bela soma de 771€**, co vá a fin de bèn.

Signor Heinrich Videsott: En lönesc ai 9 de dezèmber ales 4 domisdé él te dlijia d'La Val la santa mëssa por recordé i 25 agn dala mort dal Sorvidú de Dio signor Heinrich Videsott. En **dedemesaledema ai 18 de dezèmber ales 8 da sèra** él te apartamont y te dlijia d'La Val la corona por söa interzesciun.

Consèi de formaziun: Le Consèi de Formaziun d'Al Plan envièia i raprejentanc y les raprejentantes dles uniuns dal paisc y dotes les porsones enteressades a söa sontada generala, **en lönesc ai 9 de dezèmber ales 8 da sèra**, te biblioteca.

Film: En jöbia ai 12 de dezèmber ales 17:30 él te picio salf de Comune sö La Val la prejentaziun dal documentar „Cincanta“ de Paolo Vinati, olache al é gnü documenté la tradiziun da dí la Corona de ma tla capela da Pederöa.



Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sèra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Download: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz www.unitepastorala.org

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

Ann C

08.12.2024 - Secunda Domègna d'Advènt
FESTA DE SANTA MARIA IMACOLADA

nr. 02

Ave tö, plèna de grazia, le Signur é con te

Dal Vangelo do San Luca 21, 25-28.34-36

²⁶Te chël tomp é l'agno Gabriel gnü mené da Idio te na ciütè tla Galilea dal ennom Nazaret ²⁷da na vergine; ara ea empormotüda a en èl dla ciassa de Davide co â ennom Ojep, y l'ennom dla vergine ea Maria. ²⁸L'agno é jü ete da èra y á dit: Ave, tö plèna de grazia, le Signur é con te. ²⁹Ara s'á spordü che al ti â baié ados ensciö y ara ponsâ do, ci che cösc salüt dea orèi dí. ³⁰Danló ti á l'agno dit: No te temèi, Maria; deache t'as ciafé grazia pa Idio. ³¹Te ciafaras y metaras al monn en möt: a d'èl desste ti mèter ennom Gejú. ³²Al sarà gran y gnará nominé Fi dal Altiscimo. Dio, le Signur, ti dará le tronn de so pere Davide. ³³Al regnará sora la ciassa de làcob por dagnora y söa regnanza n'ará degüna fin. (...) **Parora dal Signur!**



Ann Sant: „Pelegrins de speranza!“

Le 2025 é gnü protlamé da Papa Francèsch desco Ann Sant, sot al motto „Pelegrins de speranza“. Al mèt man te nosta diozeja con la Domègna dla Sacra Familia ai 29 de dezèmber 2024 y se röa con la medema festa ai 28 de dezèmber 2025. Al gnará daori y stlüt jö chi dis con na mëssa solèna tal Dom da Porsenú, dagnora ales 15:00. **Por la festa dla Imacolada á le Vèscö Ivo**

Muser mené fora en messaje, olache al dij che i aduron speranza, cis t'en monn y t'en tomp segné da veres y crises: „Con coscionza áí mené cösc envit da festejé l'Ann Sant tla solenité dla Imacolada Conzeziun dla Vergine Maria. Ara se trata dal dé che Maria é gnüda conzepida da sü geniturs. Al é na manira originala da ti jí pormez al mistèr dla vita: mia vita n'á nia motü man con mia nasciüda, mo belo nò mënsc denant. (...) Maria raprejentèia en mèter man con en significat unich por nos duc. **Ara é daverta ala opera de Dio te èra, deache ara ti portará Gejú al'umanité, la fontana dla speranza.** Da söa conzeziun encá é sera liada ete tal plann de salvèza de Chël Bel Dio. I 8 de dezèmber á en liam fundamental con le Nadé. Maria nes é scincada desco segno de speranza. Ara nes encorajèia da ester discepu de speranza con ti jí do a Gejú y somené speranza ince tres nosta vita. Che Maria pói nes acompagné nos duc sòn cösc tru: dagnora adencuntra a **Gejú, le Crist! Èl é la Porta Santa che Chël Bel Dio enstès daür y tin daverta.**“



Edema liturgica dai 08.12. ai 15.12.2024

DOM 08.	GRAN FESTA DE SANTA MARIA IMACOLADA <i>Edith y Elfriede, Sabina</i>
08:15	<i>gran mëssa a La Pli</i>
10:00	Liturgia dla Parora <i>(Cor dles ères)</i>
Lön 09.	<i>Johannes Didakus (Juan Diego Cuauhtlatoatzin), Valeria, Pierre Fourier</i>
06:30	<i>Rorate a La Pli</i>
Ded 10.	<i>Maria da Loreto, Angelina</i>
19:30	corona
Dem 11.	<i>Damasus I., Tassilo III., David, Artur</i>
Jöb 12.	<i>beat Hartmann da Porsenú, memoria de Santa Maria da Guadalupe</i>
15:00	Rorate por i Seniores <i>(Seniores)</i> LAD
Ven 13.	<i>Lucia (Lizia), Ottilia</i>
19:00	Corona por + Anna Comploi
19:30	Rorate ++Aurelia Valentini Tamers y Elvira Flöss Erardi <i>(Cor Seniores)</i> 2. Requiem por + Anna Comploi dal Tabac + Ida Pisching Craffonara por les püres animes LAD
Sab 14.	<i>Jan dla Crusc, Franzisca</i>
07:30	<i>s.m. a La Pli</i>
17:30	corona
18:00	Rorate por Sciclub – Artejagn <i>(Elisa, Julia, Emanuel y Elena)</i> ITA +Jakob Comploi +Hedwig Willeit Miribung por la familia de Frenner Eduard y Hildegard
DOM 15.	Terza domëgna d'Advënt "Gaudete" <i>Cristiana, Nina, Maria Cruzifixa</i>
08:15	<i>Rorate a La Pli</i>
10:00	Rorate por Jogn/ KVW/ Vinzenzverein <i>oferta d'Advent por la diozeja</i> dal ann por +Albert Taibon <i>(Mosaik)</i> LAD + Angelo Del Buono + Franz Kanetscheider + Rubatscher Pallhuber Hermine por la familia de Franz Call

Comié



"Al slomini sora de nos Signur, la löm de to müs"

La comunité tol comié da **Anna Comploi**
gnüda a mancé con 99 agn. Ai familiars les condolianzes plü
sontides. Che ara pálsi tla pêsc de Chël Bel Dio.

2. Domëgna d'Advënt

Advënt é: Se descedé fora dla fraidité spirituala,
se destaché dles cosses acumolades ia por l'ann
y se mëte sön tru.

Ti jí adencuntra al mister divin,
te cater tapes, con ciandëres.
Ester muntri por aldí la usc dal Signur.
Mo ince: Ma ester atló,
ester bogn da aspeté,
che Chël Bel Dio se vëgn adencuntra,
realisèia nüsc dejiers
y fej nosta vita lominosa y bela.
Nia ma les cater edemes dan Nadé,
mo na vita entiera.

"... odèi la salvèza" (Lk 3,6)

... canche
i pasciüs vëiga chi co á fan
... canche
i muntri vëiga i stanc
... canche
chi co é plëgns de speranza vëiga
... canche
i stersc vëiga i debli
... enló sará
i afamés pasciüs
i stanc muntri
i dobiüsc sogüsc
i debli stersc
Y i menefregisc orará bun. (Sb)

En püch de cialt

Porté cialt tal monn, é en bun proponimont por l'Advënt. Enconté con "cialt"
nia ma chi co á belo cialt te sôa vita, é na gran endesfida. Ciodi che vigne
scincunda, vigne atenziun é desco na copa de tê. Ara scialda tla surité. (Sb)

Ofertes empede ciöf sön fossa por +nta Elvira Flöss Erardi

Dlijia: Federa Margareth, fam. Erlacher Linda, Tone Peslalz dal För, Rindler Konrad y Christian,
Fam. Oswald y Christine Erardi, fam. Erich Erardi, fam. Elmar y Emma Rindler,
Videsott Erna con familia, Teresa Terrabona
SS. *Mësses:* Franca Pizzinini, fam. Maria Erardi, fam. de Elvira, fam. Erich Erardi
Krebshilfe: fam. Mutschlechner Erich y Maddalena, Pitscheider Emma, fam. Maria Erardi
Vinzenzverein: fam. Peslalz Lois, Lydia Taibon, Ernst Obojes
Iolan y Dio s'al paii

Sorvisc dai Ministronc

Sabeda 14/12 (18:00h): Jimmy Call, Alexander y Andrea Clara, Luca Da Col,
Matthias Deval, Melanie Feichter, Ginevra y Pire Maneschg, Jonas y Tobias Rindler,
Christian Trebo;

Domëgna 15/12 (10:00h): Roman Kaneider, Armin y Simon Trebo

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gni a sorví, ince sce ai n'é nia scric só!



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Dezember

Wir beten, dass dieses Heilige Jahr
uns im Glauben stärkt und uns
hilft, den auferstandenen Christus
mitten in unserem Leben zu erken-
nen und uns zu Pilgern der christ-
lichen Hoffnung zu machen.



8. Dezember: Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Gottesmutter Maria (Immaculata)

Viele Immaculata-Bilder zeigen Maria auf der
Mondsichel stehend, die Frau im Mond (vgl. GL
531), von einem Sternenkranz umgeben; die
siegreiche Kämpferin, die zugleich die Schlinge
zertritt. Gerne wird sie mit diesem Erdtrabanten
verglichen; aber sie ist eine Mond-Frau, die die
Erde berührt, die mit beiden Füßen auf der Erde
steht.

